عن ليلة النصف من شعبان

Penelitian Mendalam Tentang Malam Nisfu Sya'ban

المقدمة

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء و المرسلين سيدنا محمد و على آله الطيبين الطاهرين و رضي الله عن أصحابه البررة المتقين و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين

أمـــــا بعــــد:

هذا ما نقلته و ترجمته إلى اللغة الإندونيسية من بيان سيدي العلامة المحقق المحدث حسن بن علي السقاف حفظه الله تعالى ورعاه، يتناول البيان، موضوع ليلة النصف من شعبان، و ذالك على مسألتين رئيسيتين؛ أولاً تعظيم هذه الليلة وما يصاحبها من ممارسات عبادة متباينة بين التابعين وعلماء البلدان المختلفة، إذ نجد أن بعض أهل الشام مثل خالد بن معدان ومكحول ولقمان بن عامر وغيرهم كانوا يعظمونها ويجتهدون في عبادتها، فيما رفضها بعض علماء الحجاز واعتبروها بدعة. وقد ارتبط هذا الأمر بنقل آثار الإسرائيليات إلى بلاد المسلمين.

ثانياً، تناول البيان محاولة الفكر الإسرائيلي نقل الفضل من ليلة القدر إلى ليلة النصف من شعبان، وذلك بالأدلة و البراهين الساطعة من الكتاب و السنة.

نسأل الله أن ينير بصيرتنا ويهدينا سواء السبيل، وأن يجعل العلم النافع ربيع قلوبنا وزاد طريقنا.

Bismillahirrahmanirrahim

Segala puji bagi Allah, dan shalawat serta salam kepada sebaik-baik para nabi dan rasul, Nabi kita Muhammad, serta kepada keluarganya yang suci dan mulia, dan kepada para sahabat yang shalih dan bertaqwa, serta kepada orang-orang yang mengikuti mereka dengan baik hingga hari kiamat.

***Amma Ba'du*:**

Inilah yang telah saya ambil dan terjemahkan ke dalam bahasa Indonesia dari paparan yang disampaikan oleh Syaikh al-'Alamat, al-Muhaqiq al-Muhaddits Hasan bin Ali as-Saqqaf, semoga Allah melindungi dan meridhainya. Paparan tersebut membahas topik malam Nisyfu Sya'ban dengan dua persoalan utama:

1. **Pertama**, pengagungan malam tersebut dan segala praktik ibadah yang beragam di antara para tabi'in dan ulama dari berbagai daerah. Tercatat bahwa sebagian penduduk Syam seperti Khalid bin Ma'dan, Mak-hul, Luqman bin 'Amir, dan lain-lain mengagungkan malam itu dan giat beribadah, sementara sebagian ulama di Hijaz menolaknya dan menganggapnya sebagai bid'ah. Hal ini dikaitkan dengan pengaruh atsar Israiliyat yang dibawa ke negeri-negeri Islam.
2. **Kedua**, paparan tersebut membahas upaya pemikiran Israel untuk memindahkan keutamaan dari malam Lailatul Qadar kepada malam Nisyfu Sya'ban, dengan menghadirkan dalil-dalil dan bukti-bukti terang yang bersumber dari Al-Qur'an dan Sunnah.

Semoga Allah menerangi pandangan kita, membimbing kita ke jalan yang lurus, serta menjadikan ilmu yang bermanfaat sebagai musim semi bagi hati kita dan bekal dalam perjalanan hidup. (A.Hadi.Alatas)

قال سيدي العلامة المحقق المحدث الأصولي حسن بن علي السقاف متعنا الله بطول حياته في العافية و السلامة و نفعنا ببركته آمين :[1]

ليلة النصف من شعبان

قال سيدي الإمام المحدث المفيد عبد الله ابن الصديق الغماري رحمه الله تعالى وأعلى درجته في مقدمة كتابه "حسن البيان في ليلة النصف من شعبان" ص **(٩)**:

[كان بدء الاحتفال بهذه الليلة أن التابعين من أهل الشام كخالد بن معدان ومكحول ولقمان بن عامر وغيرهم كانوا يعظمونها ويجتهدون في العبادة فيها ويقال: **بلغهم في ذلك آثار إسرائيلية**. وعنهم أأخذ الناس تعظيمها واشتهر أمرها في البلاد الإسلامية وحصل الخلاف بين العلماء فيها، فأما طائفة من عباد أهل البصرة وغيرهم فوافقوا أهل الشام على تعظيم هذه الليلة، وأما أكثر علماء الحجاز فأنكروا ذلك وقالوا هو بدعة، منهم عطاء وابن أبي مليكة، وفقهاء المدينة، فيما نقله عنهم عبد الرحمن بن زيد بن أسلم، وهذا قول أصحاب مالك وغيرهم، وروى ابن وضاح عن زيد بن أسلم قال: ما أدركنا أحداً من مشيختنا ولا فقهائنا - يعني بالمدينة - يلتفتون إلى ليلة النصف من شعبان ولا يلتفتون إلى حديث مكحول ولا يرون له فضلاً عن سواها، وقيل لابن أبي مليكة: إن زياداً النميري يقول: إن أجر ليلة النصف من شعبان كأجر ليلة القدر فقال: لو سمعته وبيدي عصا لضربته، وكان زياد قاصاً].

---

[1] نقلا من موقع سيدي على الفيسبوك : https://www.facebook.com/hassan.saqqaf

Malam Nishfu Sya'ban:

Telah berkata Sayyiduna Imam al-Muhaddits al-Mufid Abdullah ibn al-Shiddiq al-Ghumari rahimahullah ta'ala wa a'la darajatahu dalam muqaddimah kitabnya *Husn al-Bayan fi Lailah al-Nishf min Sya'ban* halaman (9):

"Permulaan perayaan malam ini adalah bahwa para tabi'in dari penduduk Syam seperti Khalid bin Ma'dan, Mak-hul, Luqman bin 'Amir, dan selain mereka membesarkannya serta bersungguh-sungguh dalam beribadah pada malam tersebut. Dikatakan bahwa sampai kepada mereka dalam hal itu atsar-atsar Israiliyat. Dan dari mereka, manusia mengambil kebiasaan mengagungkannya sehingga perkaranya menjadi masyhur di negeri-negeri Islam dan terjadi perbedaan pendapat di kalangan ulama mengenainya. Maka sebagian kaum 'abid dari penduduk Bashrah dan selain mereka mengikuti penduduk Syam dalam mengagungkan malam ini. Sedangkan kebanyakan ulama Hijaz mengingkari hal tersebut dan mengatakan bahwa itu adalah bid'ah. Di antara mereka adalah 'Atha' dan Ibnu Abi Mulaikah serta para fuqaha Madinah, sebagaimana dinukil dari mereka oleh Abdurrahman bin Zaid bin Aslam, dan inilah pendapat para sahabat Malik dan lainnya. Ibnu Wadhdhah meriwayatkan dari Zaid bin Aslam, ia berkata: 'Kami tidak mendapati seorang pun dari para masyayikh kami dan para fuqaha kami - yakni di Madinah - yang menoleh kepada malam Nishfu Sya'ban, tidak pula menoleh kepada hadits Mak-hul, serta tidak memandangnya memiliki keutamaan dibanding malam-malam lainnya.' Dan dikatakan kepada Ibnu Abi Mulaikah: 'Sesungguhnya Ziyad an-Namiri berkata bahwa pahala malam Nishfu Sya'ban seperti pahala Lailatul Qadar.' Maka ia menjawab: 'Seandainya aku mendengarnya dan di tanganku ada tongkat, niscaya aku akan memukulnya.' Dan Ziyad adalah seorang qashshash (pendongeng)."

وقد قال ابن تيمية (الحَرَّاني المجسم معترفاً) في كتابه "اقتضاء الصراط المستقيم" (٢/٨٢٠):

[وقد صنَّف طائفة من الناس مصنفات في فضائل بيت المقدس وغيره من البقاع التي بالشام وذكروا فيها من الآثار المنقولة عن أهل الكتاب وعمن أخذ عنهم ما لا يحل للمسلمين أن يبنوا عليه دينهم وأمثل من ينقل عنه تلك الإسرائيليات كعب الأحبار وكان الشاميون قد أخذوا عنه كثيراً من الإسرائيليات].

Telah berkata Ibnu Taimiyah (al-Harrani al-Mujassim yang mengaku disini) dalam kitabnya *Iqtidha' al-Shirath al-Mustaqim* (2/820):
"Dan sekelompok orang telah menulis kitab-kitab dalam keutamaan Baitul Maqdis dan selainnya dari tempat-tempat di Syam, dan mereka menyebutkan di dalamnya atsar-atsar yang dinukil dari Ahli Kitab serta dari mereka yang mengambil dari mereka, yang mana tidak halal bagi kaum muslimin untuk membangun agama mereka di atasnya. Dan orang yang paling baik dalam menukil Israiliyat tersebut adalah Ka'b al-Ahbar, dan penduduk Syam telah mengambil banyak dari Israiliyat darinya."

وقد حاول الفكر الإسرائيلي أن ينقل الفضل من ليلة القدر إلى ليلة النصف من شعبان وإليكم بعض دلائل ذلك :

تفسيرنا لقوله تعالى: {فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ}:

يعني أن الله تعالى يقول لنا إنه أنزل هذا القرآن في ليلة القدر المباركة ففيها بدأ إنزال كتابه المبين الحكيم الذي يُفَصِّل ويبين الله تعالى فيه الحق، فيفرق أي يُظْهِرُ ببيانه بين الحق والباطل ويميز بينهما!

وبتعبير آخر نقول: في هذه الليلة – ليلة القدر – أنزل الله تعالى القرآن الكريم الذي فيه يُفْرَقُ أي يُبَيَّنُ فيه من الله تعالى كل أمر محكم من أحكامه ينتشر بينكم شيئاً

فشيئاً. وهذا الأمر الذي هو القرآن الكريم وما حواه من أحكام يمثل غاية الحكمة ويفرَّق به بين الحق والباطل، وقد سماه الله فرقاناً، وقال عنه: {وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنزِيلاً} الإسراء:١٠٦. وقال تعالى: {قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ} المائدة:٢٥، وقال تعالى: {وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنظُرُونَ} البقرة:٥٠.

والليلة المباركة هي ليلة القدر {إنا أنزلناه في ليلة القدر} وهي في رمضان لقوله تعالى: {شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن} وليس في ليلة النصف من شعبان، ولكن الفكر الإسرائيلي يريد أن ينقل الفضل من ليلة القدر إلى ليلة النصف من شعبان.

Dan sesungguhnya pemikiran Israel ingin memindahkan keutamaan dari Lailatul Qadar kepada malam Nishfu Sya'ban, dan berikut ini beberapa dalil atas hal tersebut:

Tafsir kami atas firman Allah Ta'ala:

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ

(Fiihā yufraqu kullu amrin ḥakīm)
"Di dalamnya dipisahkan segala urusan yang penuh hikmah." (Ad-Dukhan: 4)

Artinya, sesungguhnya Allah Ta'ala mengatakan kepada kita bahwa Dia menurunkan Al-Qur'an ini pada Lailatul Qadar yang diberkahi. Maka di dalamnya dimulailah penurunan kitab-Nya yang terang, yang penuh hikmah, yang dengan kitab tersebut Allah Ta'ala menjelaskan kebenaran, sehingga 'yufraq' (dipisahkan) maksudnya ditampakkan melalui penjelasan-Nya antara kebenaran dan kebatilan serta dibedakan antara keduanya!

Dengan ungkapan lain kita mengatakan: Pada malam ini - yaitu Lailatul Qadar - Allah Ta'ala menurunkan Al-Qur'an Al-Karim yang dengannya 'yufraq' (**diterangkan\pemisah**) dari Allah Ta'ala segala perkara yang ditetapkan dari hukum-hukum-Nya, yang kemudian tersebar di antara kalian secara bertahap. Dan perkara ini, yang berupa Al-Qur'an Al-Karim

beserta hukum-hukum yang dikandungnya, merepresentasikan puncak hikmah dan dengannya **dipisahkan** antara kebenaran dan kebatilan. Allah telah menamakannya *Furqan*, dan Dia berfirman tentangnya:

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَىٰ مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلاً

(Wa Qur'ānan faraqnāhu litaqra’ahu ‘alan-nāsi ‘alā mukthin wa nazzalnāhu tanzīlā)
"Dan Al-Qur'an itu telah Kami turunkan secara berangsur-angsur**terpisah** agar engkau membacakannya kepada manusia dengan perlahan-lahan, dan Kami menurunkannya secara bertahap." (Al-Isra’: 106)

Dan firman-Nya Ta'ala:

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي **فَافْرُقْ** بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

(Qāla Rabbi innī lā amliku illā nafsī wa akhī fafruq baynanā wa baynal-qaumil-fāsiqīn)
"Musa berkata, 'Ya Tuhanku, aku hanya berkuasa atas diriku sendiri dan saudaraku, maka **pisahkanlah** kami dari kaum yang fasik itu.'" (Al-Ma'idah: 25)

Dan firman-Nya Ta'ala:

وَإِذْ **فَرَقْنَا** بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ

(Wa idz faraqnā bikumul-baḥra fa-anjainākum wa aghraqnā āla Firauna wa antum tanẓurūn)
"Dan (ingatlah) ketika Kami **belah** lautan untukmu, lalu Kami selamatkan kamu dan Kami tenggelamkan Fir‘aun beserta pengikutnya, sementara kamu menyaksikan." (Al-Baqarah: 50)

Dan malam yang diberkahi adalah Lailatul Qadar :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

(Innā anzalnāhu fī lailatil-qadr)
"Sesungguhnya Kami telah menurunkannya (Al-Qur'an) pada malam Lailatul Qadar." (Al-Qadr: 1)

yang berada di bulan Ramadhan sebagaimana firman Allah Ta'ala:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

(Shahru Ramaḍānal-lażī unzila fīhil-Qurān)

"Bulan Ramadan adalah (bulan) yang di dalamnya diturunkan Al-Qur’an." (Al-Baqarah: 185)

bukan pada malam Nishfu Sya'ban. Namun pemikiran Israel ingin memindahkan keutamaan dari Lailatul Qadar kepada malam Nishfu Sya'ban.

وقد ورد فيه حديث إسرائيلي مصدره كعب الأحبار وهو: (يَطَّلِعُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ إِلَى خَلْقِهِ) قال الدارقطني في "العلل" **(٦/ ٥٠)** و**(٦/ ٣٢٣)** بعدما ذكره من طرق عديدة: [والحديث غير ثابت] مع أن ابن حبان رواه في صحيحه **(١٢/ ٤٨١)**.

وجاء في كتاب "النزول" المعزو للدارقطني عقب الحديث رقم **(٨١)**: [وقال عتبة بن أبي حكيم: عن مكحول بهذا مرسلاً عن النبي صلى الله عليه وسلم. وقال برد بن سنان: عن مكحول أراه عن كعب الأحبار].

قال ابن أبي حاتم في العلل **(٢/ ١٧٣)**: [وَسَأَلْتُ أَبِي عَنْ حَدِيثٍ؛ رَوَاهُ أَبُو خُلَيْدٍ الْقَارِي، عَنِ الأَوْزَاعِيِّ، عَنْ مَكْحُولٍ.

وعَنِ ابْنِ ثَوْبَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ يُخَامِرَ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم:« يَطَّلِعُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ إِلَى خَلْقِهِ» قَالَ أَبِي: هَذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ بِهَذَا الإِسْنَادِ وَلَمْ يُرْوَ بِهَذَا الإِسْنَادِ عَنْ أَبِي خُلَيْدٍ وَلا أَدْرِي مِنْ أَيْنَ جَاءَ بِهِ.

قُلْتُ: ما حال أَبِي خليد قَالَ: شيخ]. وعنده الشيخ هو الضعيف.

Dan telah datang di dalamnya sebuah hadits Israili yang bersumber dari **Ka'b al-Ahbar**, yaitu:

يَطَّلِعُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ إِلَى خَلْقِهِ

"**Allah Tabaraka wa Ta‘ala memperhatikan** makhluk-Nya pada malam Nishfu Sya‘ban."
Ad-Daraquthni dalam *al-'Ilal* (6/50) dan (6/323) setelah menyebutkan hadits ini dengan berbagai jalurnya berkata:
"Dan hadits ini tidak tsabit", meskipun Ibnu Hibban meriwayatkannya dalam *Shahih*-nya (12/481).

Dan telah disebutkan dalam kitab *al-Nuzul* yang disandarkan (dusta) kepada Ad-Daraquthni setelah hadits nomor (81):
"Dan telah berkata 'Utbah bin Abi Hakim dari Mak-hul secara mursal dari Nabi shallallahu 'alaihi wa sallam. Dan telah berkata Burd bin Sinan dari Mak-hul, **aku menduganya berasal dari Ka'b al-Ahbar**."

Telah berkata Ibnu Abi Hatim dalam *al-'Ilal* (2/173):

"Aku bertanya kepada ayahku tentang hadits yang diriwayatkan oleh Abu Khalid al-Qari, dari al-Awza'i, dari Mak-hul, dan dari Ibnu Tsawban, dari ayahnya, dari Mak-hul, dari Malik bin Yukhamir, dari Mu'adz bin Jabal, ia berkata: Rasulullah shallallahu 'alaihi wa sallam bersabda: "**Allah Tabaraka wa Ta‘ala memperhatikan** makhluk-Nya pada malam Nishfu Sya‘ban." Maka ayahku berkata: 'Hadits ini munkar dengan sanad ini, dan tidak diriwayatkan dengan sanad ini dari Abu Khalid, dan aku tidak tahu dari mana ia mendapatkannya.' Aku berkata: 'Bagaimana keadaan Abu Khalid?' Ayahku menjawab: 'Syaikh.' Dan menurutnya, syaikh itu adalah dha'if."

وقال البيهقي في "شعب الإيمان" (**٣/ ٣٨٢**): [وقد روي في هذا الباب أحاديث مناكير، رواتها قوم مجهولون، قد ذكرنا في كتاب الدعوات منها حديثين].

Al-Baihaqi berkata dalam *Syu'ab al-Iman* (3/382):

"Telah diriwayatkan dalam bab ini hadis-hadis yang munkar, para perawinya adalah orang-orang yang majhul. Kami telah menyebutkan dalam kitab ad-Da'awat dua hadis di antaranya."

وقال الزبيدي في "شرح القاموس المحيط" في مادة (فرق):

[وقولُه تَعالَى: {فيها يُفْرَق كُلُّ أمْرٍ حكيم}. قال قَتادةُ أي: يُقْضَى وقيل: أي يُفصَلُ ونقَلَه اللّيْثُ. وقولُه تَعالَى: {وقُرآناً فَرَقْناه} أي: فصّلْناه وأحْكَمْناه وبيّنّا فيه الأحكامَ هذا على قِراءَةِ من خفّف. ومن شدّد قال: معناهُ أنزلْناه مُفرَّقاً في أيّامٍ ورُوِي عن ابنِ عبّاس بالوَجْهين].

وقال ابن منظور في "لسان العرب" (١٠/٢٩٩):

[وفي الحديث: ((محمدٌ فَرْقٌ بين الناس)) (البخاري) أَي يَفْرُقُ بين المؤمنين والكافرين بتصديقه وتكذيبه، والفُرْقان الحُجّة والفُرْقان النصر وفي التنزيل: {وما أَنزلنا على عبدنا يوم الفُرْقان} وهو يوم بَدْرٍ لأَن الله أَظْهَرَ من نَصْره ما كان بين الحق والباطل. التهذيب: وقوله تعالى: {وإِذ آتينا موسى الكتاب والفُرْقان لعلكم تهتدون} قال يجوز أَن يكونَ الفُرْقانُ الكتاب بعينه وهو التوراة إِلا أَنه أُعِيدَ ذكره باسم غير الأَول وعنى به أَنه يَفْرُقُ بين الحق والباطل، وذكره الله تعالى لموسى في غير هذا الموضع فقال تعالى: {ولقد آتينا موسى وهرون الفُرْقانَ وضياء} أَراد التوراة، فسَمّى جلّ ثناؤه الكتاب المنزل على

محمد صلى الله عليه وسلم فُرْقاناً وسمى الكتاب المنزل على موسى صلى الله عليه وسلم فُرْقاناً والمعنى أَنه تعالى فَرَقَ بكل واحد منهما بين الحق والباطل].

Az-Zabidi berkata dalam *Syarh al-Qamus al-Muhith* dalam bab (فرق):

"Firman Allah Ta'ala: {فيها يُفْرَق كُلُّ أمْرٍ حكيم} (Pada malam itu dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah). Qatadah berkata: maknanya ditetapkan (yuqda). Dikatakan juga: yakni **dipisahkan**, sebagaimana yang dinukil oleh al-Layts.

Firman-Nya Ta'ala: {وقُرآناً فَرَقْناه} (Dan Al-Qur'an yang telah Kami **pisah-pisahkan**) maksudnya adalah Kami telah menjelaskannya, mengokohkannya, dan menerangkan di dalamnya hukum-hukum. Ini berdasarkan bacaan orang yang meringankan (membaca tanpa *tasydid*). Adapun bagi yang membaca dengan *tasydid*, maknanya adalah Kami menurunkannya secara berangsur-angsur dalam beberapa hari. Dan diriwayatkan dari Ibnu 'Abbas dengan dua wajah tersebut."

Ibnu Manzur berkata dalam *Lisan al-'Arab* (10/299):

"Dalam hadis disebutkan: ((Muhammad adalah pembeda (فَرْقٌ) di antara manusia)) (HR. Al-Bukhari), yakni dia membedakan antara orang-orang mukmin dan kafir melalui pembenaran dan pendustaan mereka kepadanya. Al-Furqan berarti hujah, dan al-Furqan juga berarti kemenangan. Dalam Al-Qur'an disebutkan: {وما أَنزلنا على عبدنا يوم الفُرْقان} (Dan tidaklah Kami turunkan kepada hamba Kami pada hari al-Furqan) yaitu hari Badar, karena Allah menampakkan kemenangan-Nya yang membedakan antara yang hak dan batil. Dalam Tahdzib: Firman Allah Ta'ala: {وإِذ آتينا موسى الكتاب والفُرْقان لعلكم تهتدون} (Dan ketika Kami berikan kepada Musa kitab dan al-Furqan agar kalian mendapat petunjuk), maknanya boleh jadi bahwa al-Furqan adalah kitab itu sendiri, yakni Taurat, hanya saja disebutkan kembali dengan nama yang berbeda untuk menunjukkan bahwa kitab itu membedakan antara yang hak dan batil.

Allah Ta'ala menyebutnya di tempat lain dengan firman-Nya: { ولقد آتينا موسى وهرون الفُرْقانَ وضياء} (Dan sungguh Kami telah memberikan kepada Musa dan Harun al-Furqan dan cahaya), yang dimaksud adalah Taurat. Maka Allah menyebut kitab yang diturunkan kepada

Muhammad ﷺ sebagai al-Furqan, dan juga menyebut kitab yang diturunkan kepada Musa ﷺ sebagai al-Furqan. Maknanya adalah bahwa Allah membedakan dengan kedua kitab itu antara yang hak dan batil."

وأما كلام المفسرين ففيه كلام كثير أختصر منه نقل الآتي وفيه ما يؤيد قولنا:

قال ابن جرير في تفسيره (**٢٢٢/١١**):

[وقوله: {فيها يفرق كل أمر حكيم} اختلف أهل التأويل في هذه الليلة التي يفرق فيها كل أمر حكيم نحو اختلافهم في الليلة المباركة وذلك أن الهاء التي في قوله: {فيها} عائدة على الليلة المباركة فقال بعضهم: هي ليلة القدر.. وقال آخرون: بل هي ليلة النصف من شعبان... وأولى القولين في ذلك بالصواب قول من قال: ذلك ليلة القدر لما قد تقدم من بياننا عن أن المعني بقوله: {إنا أنزلناه في ليلة مباركة} ليلة القدر والهاء في قوله: {فيها} من ذكر الليلة المباركة وعنى بقوله: {فيها يفرق كل أمر حكيم}... ووضع حكيم موضع مُحْكَم كما قال: {ألم * تلك آيات الكتاب الحكيم} يعني : المحكم].

وقال الفخر الرازي في تفسيره (**٢٢٩/٣٢**):

[ونظيره قوله تعالى: {فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ} واعلم أن تقدير الله لا يحدث في تلك الليلة، فإنه تعالى قدر المقادير قبل أن يخلق السموات والأرض في الأزل، بل المراد إظهار تلك الليلة المقادير للملائكة في تلك الليلة بأن يكتبها في اللوح المحفوظ، وهذا القول اختيار عامة العلماء. الثاني : نقل عن الزهري أنه قال: ليلة القدر ليلة العظمة والشرف من قولهم لفلان قدر عند فلان، أي منزلة وشرف، ويدل عليه قوله: {لَيْلَةُ القدر خَيْرٌ مّنْ أَلْفِ شَهْرٍ} ثم هذا يحتمل وجهين أحدهما: أن يرجع ذلك إلى الفاعل أي من أتى فيها

بالطاعات صار ذا قدر وشرف وثانيها: إلى الفعل أي الطاعات لها في تلك الليلة قدر زائد وشرف زائد، وعن أبي بكر الوراق سميت: ليلة القدر لأنه نزل فيها كتاب ذو قَدْر، على لسان ملك ذي قَدْر، على أمة لها قَدْر، ولعل الله تعالى إنما ذكر لفظة القَدْر في هذه السورة ثلاث مرات لهذا السبب].

وقال الزمخشري في تفسيره (٤/ ٢٦٩):

[والليلة المباركة: ليلة القدر. وقيل: ليلة النصف من شعبان،... **والقول الأكثر: أنّ المراد بالليلة المباركة: ليلة القدر،** لقوله تعالى: {إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ} ولمطابقة قوله: {فِيها يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ} لقوله: {تَنَزَّلُ الْمَلائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيها بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ} وقوله تعالى {شَهْرُ رَمَضانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ} وليلة القدر في أكثر الأقاويل في شهر رمضان. فإن قلت: ما معنى إنزال القرآن في هذه الليلة؟ قلت: قالوا أنزل جملة واحدة من السماء السابعة إلى السماء الدنيا، وأمر السفرة الكرام بانتساخه في ليلة القدر وكان جبريل عليه السلام ينزله على رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم نجوماً نجوماً. فإن قلت: {إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ فِيها يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ} ما موقع هاتين الجملتين؟ قلت: هما جملتان مستأنفتان ملفوفتان فَسَّرَ بهما جواب القسم الذي هو قوله تعالى: {إِنَّا أَنْزَلْناهُ فِي لَيْلَةٍ مُبارَكَةٍ} كأنه قيل: أنزلناه لأن من شأننا الإنذار والتحذير من العقاب، وكان إنزالنا إياه في هذه الليلة خصوصاً، لأنّ إنزال القرآن من الأمور الحكيمة، وهذه الليلة مفرق كل أمر حكيم].

Adapun perkataan para mufasir, di dalamnya terdapat banyak pembahasan. Kami ringkas sebagian nukilan berikut yang mendukung pendapat kami:

Ibnu Jarir berkata dalam tafsirnya (11/222):

"Firman-Nya: {فيها يفرق كل أمر حكيم} (Pada malam itu dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah). Para ahli tafsir berbeda pendapat mengenai malam yang di dalamnya dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah, sebagaimana perbedaan mereka dalam menafsirkan malam yang diberkahi. Sebab, dhamir (kata ganti) pada {فيها} kembali kepada malam yang diberkahi. Sebagian mereka mengatakan bahwa malam itu adalah malam Lailatul Qadar… Sementara sebagian lainnya mengatakan bahwa itu adalah malam Nisfu Sya‘ban… Dan pendapat yang paling benar dalam masalah ini adalah yang mengatakan bahwa itu adalah Lailatul Qadar, sebagaimana telah kami jelaskan bahwa maksud dari firman-Nya: {إنا أنزلناه في ليلة مباركة} (Sesungguhnya Kami menurunkannya pada malam yang diberkahi) adalah malam Lailatul Qadar. Dhamir pada {فيها} kembali kepada malam yang diberkahi, dan maksud dari {فيها يفرق كل أمر حكيم}… adalah bahwa kata 'حكيم' digunakan sebagai ganti dari 'محكم', sebagaimana dalam firman-Nya: {ألم * تلك آيات الكتاب الحكيم} (Alif Lam Mim. Itulah ayat-ayat Kitab yang penuh hikmah), yang maknanya adalah 'Kitab yang kokoh'."

Fakhruddin ar-Razi berkata dalam tafsirnya (32/229):

"Ayat ini serupa dengan firman Allah: {فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ} (Pada malam itu dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah). Ketahuilah bahwa ketetapan Allah tidak terjadi hanya pada malam itu, karena Allah telah menetapkan segala ketentuan sejak sebelum menciptakan langit dan bumi, yakni di zaman azali. Akan tetapi, yang dimaksud adalah penampakan ketetapan itu kepada para malaikat dalam malam tersebut, dengan cara menuliskannya di Lauh Mahfuzh. Ini adalah pendapat mayoritas ulama. Pendapat kedua: Diriwayatkan dari az-Zuhri bahwa ia berkata: Lailatul Qadar adalah malam kemuliaan dan keagungan, sebagaimana seseorang dikatakan memiliki 'qadar' di sisi seseorang, yakni kedudukan dan kehormatan. Dalilnya adalah firman Allah: {لَيْلَةُ القدر خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ} (Malam kemuliaan lebih baik dari seribu bulan). Ini memiliki dua kemungkinan: pertama, kembali kepada pelaku, yaitu bahwa orang yang melakukan ketaatan di malam itu memperoleh kemuliaan dan keutamaan; kedua, kembali kepada amal itu sendiri, yakni bahwa ketaatan di malam itu memiliki keutamaan dan nilai lebih. Dari Abu Bakar al-Warraq: Disebut Lailatul Qadar karena pada malam itu turun kitab yang memiliki 'qadar' (kemuliaan), melalui malaikat yang memiliki 'qadar', kepada umat yang memiliki 'qadar'. Dan mungkin Allah menyebutkan kata 'qadar' dalam surat ini sebanyak tiga kali untuk alasan ini."

Az-Zamakhsyari berkata dalam tafsirnya (4/269):

"Malam yang diberkahi adalah Lailatul Qadar. Ada pula yang mengatakan bahwa itu adalah malam Nisfu Sya‘ban… Tetapi pendapat yang paling masyhur adalah bahwa malam yang diberkahi itu adalah Lailatul Qadar, sebagaimana firman Allah: {إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ} (Sesungguhnya Kami menurunkannya pada malam Lailatul Qadar), dan kesesuaian firman-Nya: {فِيها يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ} (Pada malam itu dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah) dengan firman-Nya: {تَنَزَّلُ الْمَلائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيها بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ} (Pada malam itu turun para malaikat dan Ruh dengan izin Tuhan mereka untuk segala urusan)."

وأما **حديث: ((تُقطعُ الآجالُ مِن شعبانَ إلى شعبانَ**، حتى أنَّ الرجلَ يَنكحُ ويُولَدُ له ولَقد خرجَ اسمُه في المَوتى)).

هذا حديث منكر من جملة الواهيات رواه ابن سمعون في أماليه (**١٥٤**) ومن طريقه الخلال في أماليه (**٥**) قال: أخبرنا أبوالحسن علي بن محمد بن أحمد المصري: أخبرنا مطلب بن شعيب وهاشم بن يونس ومحمد بن زيدان بن سويد واللفظ لمطلب قالوا: حدثنا أبوصالح، حدثني الليث، حدثني عقيل، عن ابن شهاب، أخبرني عثمان بن محمد بن المغيرة بن أخنس به عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم. وهو مرسل.

وأبو صالح هو عبد الله بن صالح كاتب الليث ضعيف.

وعثمانَ بنِ محمدِ بنِ المغيرةِ بنِ أخنسَ قال الحافظ ابن حجر في ترجمته في "تهذيب التهذيب" (**١٣٨/٧**):

[قال ابن المديني: روى عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة رضي الله عنه أحاديث مناكير. ونقل الترمذي في كتابه عن البخاري أنه وثقه. وقال النسائي في السنن: عثمان ليس بذاك القوي].

ففيه ثلاث علل: أنه معضل لأن ابن الأخنس لا يروي عن الصحابة، وكونه يروي المناكير، وضعف كاتب الليث مع أنه روي من غير طريقه أيضاً، فهذا حديث تالف.

ورواه ابن جرير الطبري في تفسيره (١١/٢٢٢) كذلك معضلاً، والبيهقي في "شعب الإيمان" (٣/٣٨٦) من كلام ابن الأخنس ولم يرفعه. وهو كما يظهر متلقى عن أهل الكتاب.

Adapun hadis:

"Di antara Sya‘ban ke Sya‘ban, ajal-ajal ditetapkan. Sehingga seseorang menikah dan memiliki anak, sedangkan namanya telah tercatat di antara orang-orang yang wafat."

Hadis ini adalah hadis munkar dan termasuk dalam jajaran hadis yang sangat lemah. Diriwayatkan oleh Ibn Sam‘un dalam *Amali*-nya (154) dan melalui jalannya al-Khallal dalam *Amali*-nya (5). Ia berkata: Telah mengabarkan kepada kami Abu al-Hasan ‘Ali bin Muhammad bin Ahmad al-Mishri: Telah mengabarkan kepada kami Muthalib bin Syu‘aib, Hasyim bin Yunus, dan Muhammad bin Zaidan bin Suwaid, dan lafazhnya dari Muthalib. Mereka berkata: Telah menceritakan kepada kami Abu Shalih, ia berkata: Telah menceritakan kepadaku al-Layts, ia berkata: Telah menceritakan kepadaku ‘Uqail, dari Ibnu Syihab, ia berkata: Telah mengabarkan kepadaku ‘Utsman bin Muhammad bin al-Mughirah bin Akhnas, dari Nabi ﷺ dan Hadis ini mursal.

Adapun Abu Shalih, dia adalah ‘Abdullah bin Shalih, penulis (tangan kanan) al-Layts, dan dia adalah perawi yang lemah.

Sedangkan ‘Utsman bin Muhammad bin al-Mughirah bin Akhnas, al-Hafizh Ibnu Hajar menyebutkan dalam biografinya di *Tahdzib at-Tahdzib* (7/138):
"Ibnu al-Madini berkata: Ia meriwayatkan dari Sa‘id bin al-Musayyib dari Abu Hurairah رضي الله عنه hadis-hadis yang munkar. Dan al-Tirmidzi dalam kitabnya menukil dari al-Bukhari bahwa ia memandangnya tsiqah. Sedangkan an-Nasa’i dalam as-Sunan berkata: ‘Utsman bukanlah seorang yang kuat dalam periwayatan.’"

Hadis ini memiliki tiga cacat:

1. Hadis ini mu‘dal (terputus dua perawi atau lebih secara berurutan) karena Ibnu al-Akhnas tidak meriwayatkan dari para sahabat.
2. Ia meriwayatkan hadis-hadis yang munkar.
3. Kelemahan ‘Abdullah bin Shalih, penulis al-Layts, meskipun hadis ini juga diriwayatkan melalui jalur lain selain dirinya.

Maka hadis ini adalah hadis yang rusak. Ibnu Jarir ath-Thabari juga meriwayatkannya dalam *Tafsir*-nya (11/222) dalam keadaan mu‘dal, dan al-Baihaqi dalam *Syu‘ab al-Iman* (3/386) meriwayatkannya sebagai perkataan Ibnu al-Akhnas tanpa marfu‘ (tidak disandarkan kepada Nabi ﷺ). Dan jelas bahwa hadis ini diambil dari riwayat Ahli Kitab.

Wallahu A'lam Bissawab